

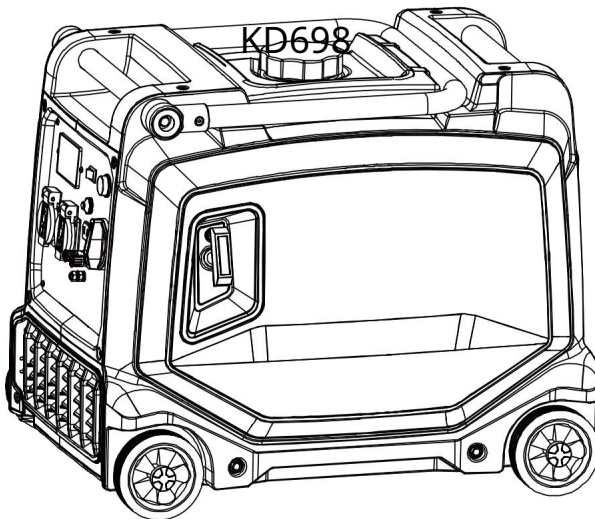
KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

GENERÁTOR ENERGIE

INVERTOR

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



VAROVÁNÍ: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní pokyny. Před použitím zařízení si jej pečlivě přečtěte.



Uchovejte prosím tento návod u stroje pro případ nouze pro budoucí použití. Tato příručka by měla být považována za trvalou součást generátoru a měla by zůstat s generátorem, pokud je vydána nebo znovu prodána.

Příslušné informace a technické specifikace obsažené v této příručce jsou platné v době schválení tisku a platí pro stroje ve výrobě v době vydání.

Vstup

Děkujeme vám za zakoupení tohoto generátoru. Jednotka je kompaktní, vysoce účinný, vzduchem chlazený, motorem poháněný generátor určený pro domácí použití při výpadku proudu. Před použitím si pozorně přečtěte tento návod, abyste pochopili všechny požadované přípravy a provozní kroky. Máte-li jakékoli pochybnosti, obraťte se na nejbližšího autorizovaného prodejce. Pomohou vám správně a bezpečně obsluhovat stroj. Při nákupu tohoto stroje se také doporučuje poradit se s vaším prodejcem ohledně kroků spouštění a provozu.

Wskazówki bezpieczeństwa

Generátor mohl pracovat bezpečně, efektivně a spolehlivě pouze tehdy, když byl správně skladován, provozován a udržován. Před provozem nebo údržbou generátoru prosím:

Zkontrolujte a přísně dodržujte místní zákony a předpisy.

Přečtěte si a dodržujte všechna bezpečnostní varování v této příručce a na stroji.

Seznamte členy své rodiny se všemi bezpečnostními varováními.

Výrobce však nedokáže předvídat všechny možné hrozby. V

V důsledku toho se varování obsažená v této příručce a štítky na stroji neshodují

dokáže pokrýt všechny nebezpečné situace. Pro všechny

operační postupy, metody a dovednosti, které nespecifikujeme

návrhy, prosím poskytněte službu s úmyslem zajistit vaši osobní bezpečnost.

Kromě toho musíte také zajistit, aby tyto provozní postupy, metody a

dovednosti nepoškodí generátor.

Abyste zajistili bezpečné používání stroje, přečtěte si jej prosím pozorně

tři nejdůležitější bezpečnostní upozornění, která jsme zahrnuli

pokyny a na štítcích na generátoru. Jakékoli upozornění týkající se

bezpečnostní informací předchází výstražná značka a signální slovo.

Podívejte se na to níže::

 **Nebezpečí** Nedodržení pokynů bude mít za následek vážné zranění.

 **Varování** Nedodržení pokynů může vést k vážnému zranění..

 **Upozornění** Nedodržení pokynů může vést k lehkému zranění.

 **Upozornění** Nedodržení pokynů může vést k poškození generátoru a

jiný majetek.

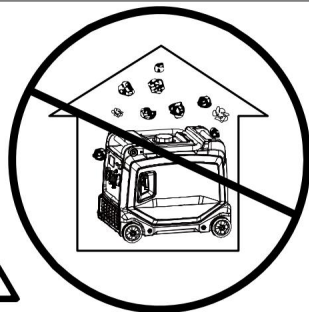
Bezpečnostní upozornění



Nebezpečí

Nepoužívejte v interiéru

V



Ne

Udržujte čistotu. Nelijte na stroj benzín
nebo jiné hořlavé materiály.



Vard

Nepoužívejte ve vlhkém prostředí.



bezpečnostní pravidla

Návod k použití sady generátorů s proměnnou

Bezpečnostní upozornění

Varování

Před doplňováním paliva
vypněte motor.



Varování

Při doplňování paliva nikdy nekuřte v
blízkosti generátoru; Nikdy
nedoplňujte palivo v blízkosti
plamenů.

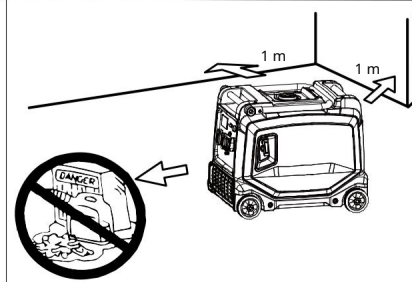


Varování

Udržujte generátor mimo dosah kolemjdoucích a
dětí.

Neumísťujte do blízkosti výstupu žádné
hořlavé předměty, když je generátor v
chodu.

Udržujte generátor v chodu
alespoň 1 m (3 stopy) od budovy nebo jiného
zařízení. Jinak se generátor přehřeje.



Bezpečnostní upozornění

Varování

Nepřipojujte generátor k síti nebo jiným generátorům.

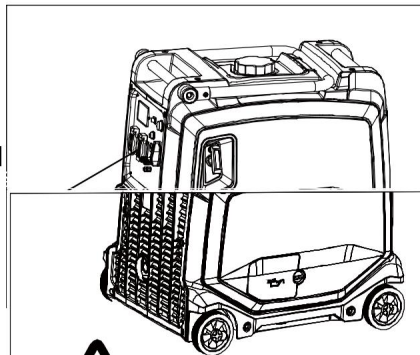
Použijte jej prosím samostatně.

Před spuštěním generátor řádně uzemněte.

Poznámka Použijte prosím zemnicí vodič s dostatečným elektrickým tokem.

Průměr zemního drátu: 1,2 mm /
A
Np.: 10A-1,2mm

Povrchová teplota generátor může být velmi vysoký. Vyvarujte se popálení.



Připojte se k domácímu napájení
Když je generátor připojen k domácímu napájení

jako zdroj nouzového napájení, měl by to provést specializovaný elektrikář nebo někdo s elektrotechnickými znalostmi.

Po připojení zátěže ke generátoru pečlivě zkontrolujte, zda jsou zátěže bezpečné a spolehlivé. Jakékoli nesprávné připojení může poškodit generátor nebo způsobit požár.

DOBRZ

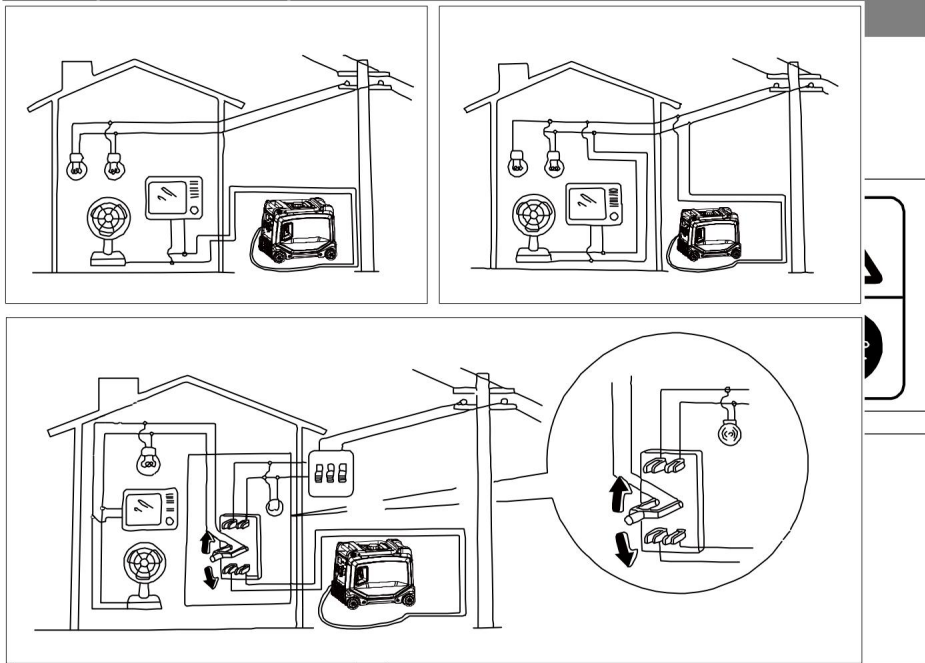
A

Špatně

DOBRZ

A

Bezpečnostní upozornění



Poznámka: Udržujte

přívod vzduchu, výfukový otvor tlumiče a větrací otvor (ve spodní části generátoru) odblokovaný a zbavený nečistot, bláta nebo vody. Ucpaný průduch může poškodit generátor, měnič nebo alternátor.

Při přenášení, skladování nebo provozu neumísťte generátor s jinými předměty. Únik paliva nebo oleje může poškodit generátor nebo způsobit problémy s bezpečností majetku.

Varovné štítky jsou připevněny ke generátoru, aby vám připomněly dodržování bezpečnostních pravidel



Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si pokyny

Před zahájením práce si pečlivě přečtěte tento návod.



Bezpečnostní varování

Nedodržení pokynů bude mít za následek zranění.



Úraz elektrickým proudem

Nebezpečí! Pozor na úraz elektrickým proudem.



Toxický plyn

Výfukové plyny obsahují CO, který není vidět ani cítit. Přílišné vdechování množství může způsobit ztrátu vědomí a ve vážných případech může vést ke smrti.



Úraz elektrickým proudem

Generátor je elektrické zařízení. Nesoulad pokyny mohou způsobit úraz elektrickým proudem, což může způsobit zranění.



	Nedotýkejte se	Nedotýkejte se zařízení, když je v chodu.

	Varování před požárem	Nelijte na stroj palivo nebo hořlavé materiály. Vysoké teploty vznikající během provozu mohou způsobit požár. Buďte prosím opatrní.
--	-----------------------	---

	Varování před hořet	Vysoká teplota během provozu může popálit pokožku.
--	---------------------	--

	Země	Před zahájením práce stroj uzemněte
--	------	-------------------------------------

	Žádná voda	Nevystavujte zástrčky ani elektrická zařízení dešti nebo vodě.
--	------------	--



Olej

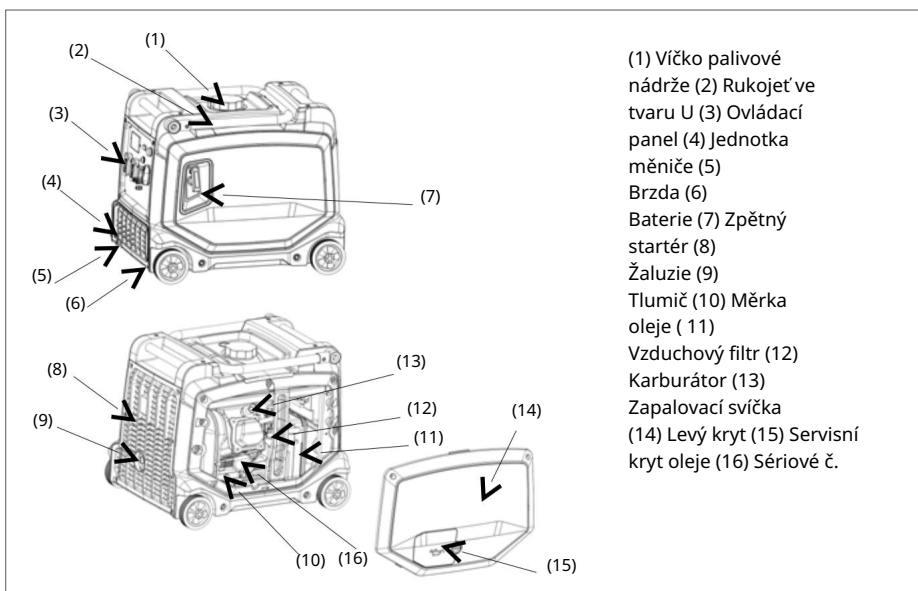
Přidejte olej.



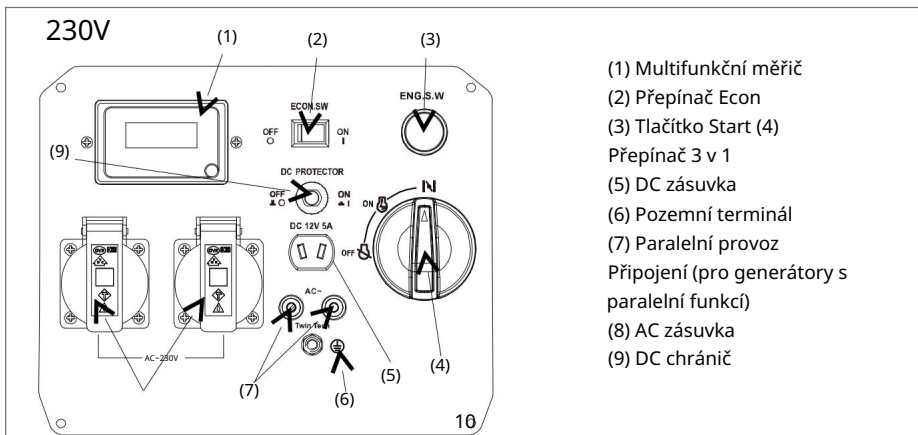
Palivo

Přidejte palivo. Palivem musí být benzín.

Funkční díly



Ovládací panel

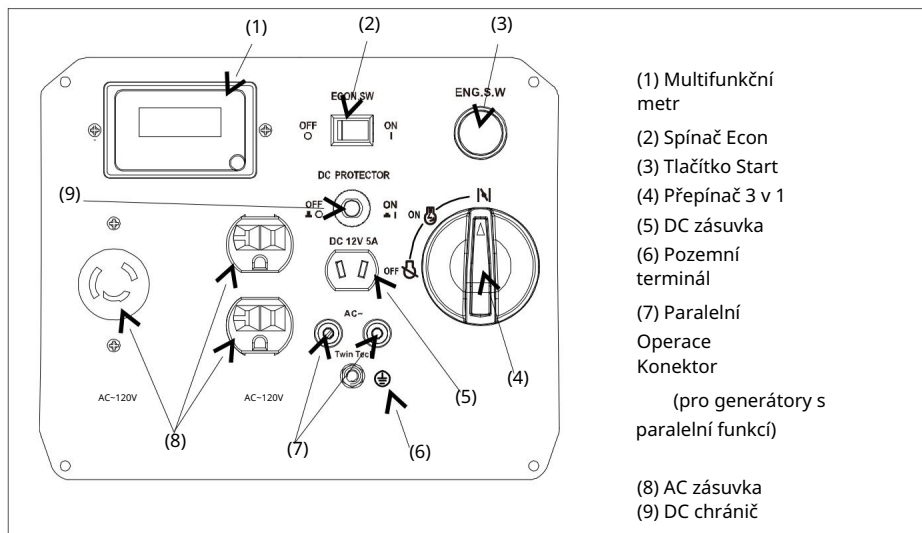


(8)

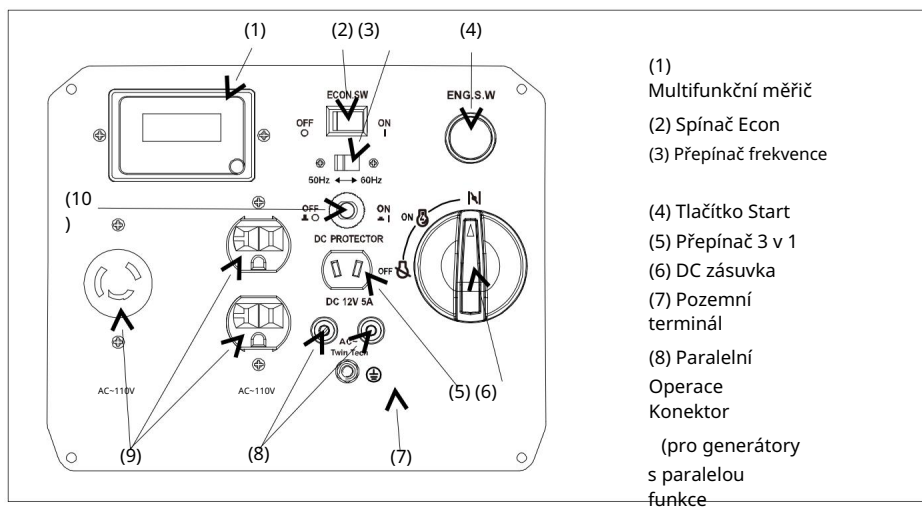
Funkční díly

Manuál pro invertorový generátor

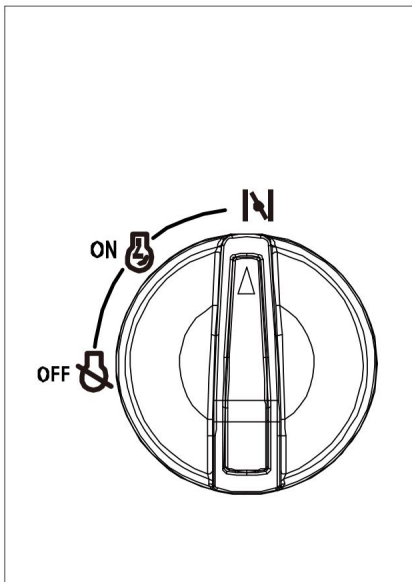
120V



110V



Funkční díly

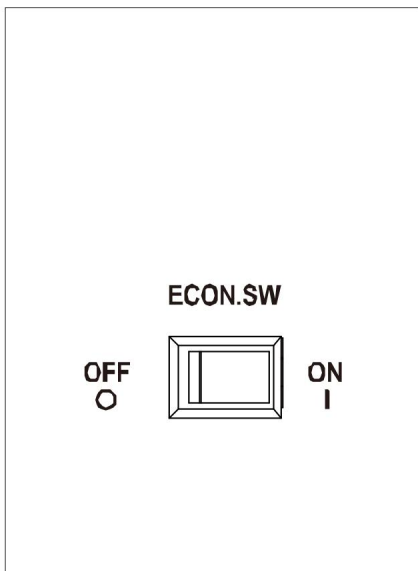


přepínač 3v1

① "OFF": Přelázník silníka /zavór paliwa/"OFF"; Obwód zapłónowy jest wyłączony. Paliwo jest wyłączzone. Silnik się nie uruchamia.

② "ON": Přelázník silníka \ Zavór paliwa \ ssanie "ON"; Obwód zapłónowy jest włączony. Paliwo jest włączone. Ssanie jest włączone. Silnik można uruchomić.

③ "Choke": Přelázník silník \ zawór paliwa \ ssanie "ON" Obwód zapłónowy jest włączony. Paliwo jest włączone. Ssanie jest wyłączzone. Silník można uruchomić. Uwaga: nie trzeba ustawiać přelázníka w pozycji „ssanie” podczas ciepłego startu.



"ZAPNUTO"

Když ECON. přepínač je v poloze Econ Switch "ON", ekonomická jednotka řídí otáčky motoru podle připojené zátěže.

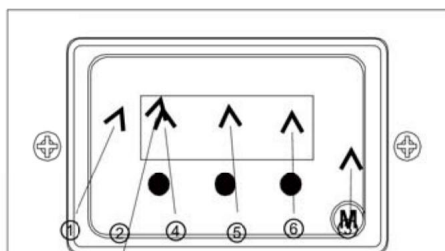
Poskytuje lepší spotřebu paliva a nižší hladinu hluku.

"VYPNUTO"

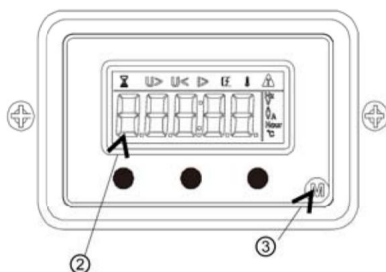
Když ECON. je spínač v poloze "OFF", motor běží jmenovitými otáčkami (3300 ot./min), pokud je zatížení menší než 3/4 jmenovitého zatížení.

Poznámka: ECO musí být vypnuto, když používáte elektrické spotřebiče vyžadující velký startovací proud, jako je vzduchový kompresor a ponorné čerpadlo.

Funkční díly



- (1) Multifunctional digital display meter
- (2) Liquid crystal display
- (3) Operation key
- (4) Oil alarm indicator
- (5) Fault indicator
- (6) AC indicator



Miernik wielofunkcyjny

Wskaźnik LCD

W normalnej pracy:

- ✕ Wciśnij ③ do przełączania wyświetlanych elementów: napięcie-prąd-moc-całkowita liczba godzin pracy-bieżąca liczba godzin pracy.

Pod działaniem błędu:

- Usa. W przypadku przepięcia AC wyświetlane będą litery „AC” (zamiennie wyświetlane między AC a odczytem)
- b. W przypadku przepięcia DC będą wyświetlane litery „DC” (naprzemienny wyświetlacz między DC a odczytem)
- Usa. Pod niskim napięciem AC będą wyświetlane litery „AC” (naprzemiennie wyświetlanie między AC a odczytem)
- b. W przypadku zbyt niskiego napięcia DC wyświetlane będą litery „DC” (naprzemiennie wyświetlanie między DC a odczytem)

I > W warunkach nadprądowych

- ⚡ Zwrocie
- 🔥 Przegrzanie
- 🔧 maintenance alert

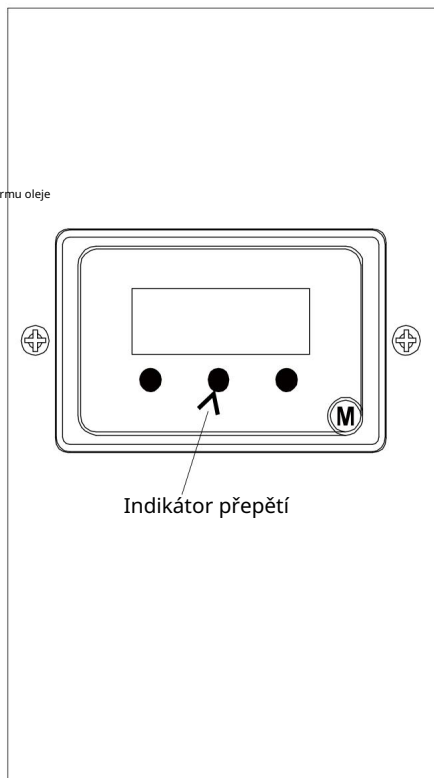
Gdy poziom oleju spadnie poniżej poziom bezpieczeństwa, system ochrony oleju w silnik i zapali się wskaźnik alarmu oleju. Silnik można ponownie uruchomić dopiero po napełnieniu oleju do wymaganego poziomu.

Wskaźnik oleju

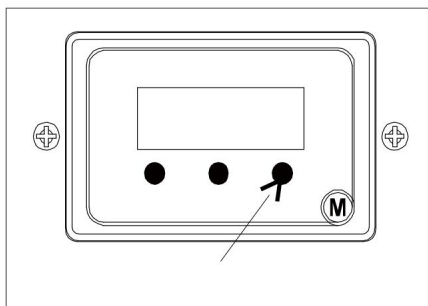
Wskazówki: Jeśli generator zatrzymuje się lub nie może się uruchomić, przestaw przełącznik do pozycji ON i pociągnij rozrusznik. Jeśli wskaźnik alarmu oleju zacznie migać, oznacza to brak oleju. Proszę napełnić olej i ponownie uruchomić maszynę.

Oil Indicator

Funkční díly



ponorné čerpadlo. To není chyba.



Indikátor přetížení

Indikátor přetížení se rozsvítí, když výstup připojeného zařízení je přetížený, což způsobuje přehřátí měnič nebo zvýšení střídavého napětí. AC ochrana začne fungovat a kvůli ochraně zastaví výstup generátoru generátor a nabíjecí zařízení. Svítilna kontrolka AC (zelená) zhasne a indikátor přetížení (červená) zůstane zapnuto, ale motor se nezastaví.

Provedte prosím následující kroky:

1. Vypněte všechna připojená zařízení elektrický a vypněte motor.
2. Snižte celkový připojený výkon elektrická zařízení pod proudem hodnocené.
3. Zkontrolujte ucpání přívodu vzduchu problémy s chlazením a jednotkou řízení. Vyřešte případné problémy existují.
4. Po kontrole restartujte zařízení.

Tipy: Indikátor přetížení může nejprve se na několik sekund rozsvítí při používání zařízení elektrické spotřebiče vyžadující vysoký proud startér, např. kompresor popř

Kontrolka AC (zelená)

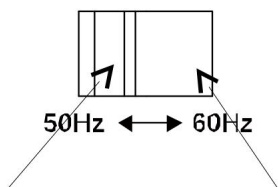
Kontrolka AC se rozsvítí při nastartování motoru startuje a vyrábí energii.



Indikátor přetížení

Funkční díly

Frequency Switch



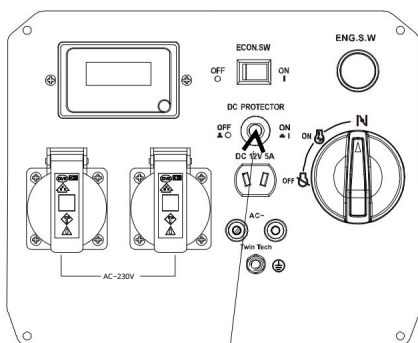
Frekvenční spínač 100V

50Hz

60Hz

Před přepnutím výstupní frekvence zastavte generátor. Pomocí plochého šroubováku přesuňte přepínač frekvence do požadované polohy. Poté restartujte generátor.

⚠ Upozornění Pouze když se generátor zastaví, může frekvenční spínač změnit výstupní frekvenci generátoru. Pokud je operace provedena za chodu generátoru, frekvence se nezmění.



DC chránič

DC Protection

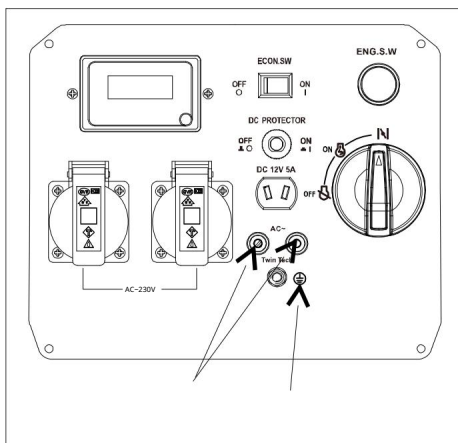
Ochrana DC se vypne, když připojené zařízení pracuje s proudem vyšším, než je jmenovitý proud. Před dalším použitím zapněte DC chránič. Chcete-li toto zařízení znovu použít, zapněte ochranu

DC, naciskając jego przycisk na „ON”

ON ① “ normal DC output
OFF ② ” no DC output

⚠ Upozornění Pokud je stejnosměrná ochrana deaktivována, snižte zátěž připojeného elektrického spotřebiče pod specifikovaný jmenovitý výkon. Pokud se ochrana stejnosměrného proudu znovu vypne, okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte svého autorizovaného prodejce.

Funkční díly



Uzemňovací svorka (zem)

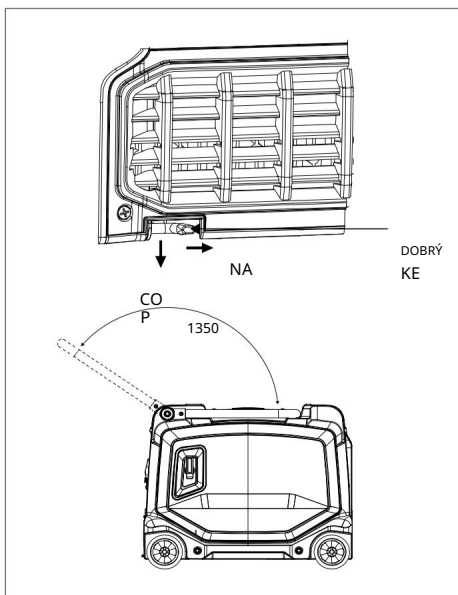
Připojte zemnicí svorku k zemnicímu vodiči, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem. Když je elektrický spotřebič uzemněný, vždy pamatujte, že generátor musí být uzemněn.

Paralelní konektor Paralelní konektor se používá pro připojení 2 generátorů pro paralelní provoz se specifickými kabely.

(Jmenovitý výstupní výkon pro paralelní provoz je 6,3 Kva při 230 V.

Jmenovitý proud je 60A/100V; 50A/120V; 28A/230V.

Postup paralelního provozu i varování jsou popsána v SYSTÉMU PARALELNÍ PRÁCE. získat informace, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.



Brzda Při

jízdy nebo skladování otočte brzdu do polohy STOP.

Před pohybem generátoru zabrzděte.

Rukojeť ve tvaru U Při práci nebo skladování mějte rukojeť ve tvaru U na horní straně generátoru. Před přemístěním generátoru zatáhněte za tuto rukojeť do polohy 135°.

⚠ Upozornění: Rukojeť ve tvaru U je navržena pro snadné přenášení generátoru. Netlačte na něj, když je otevřený na 135° aby nedošlo k poškození rukojeti. Přenášejte stroj za rovné rukojeti na obou koncích.

PŘEDBĚŽNÁ PŘÍPRAVA K PROVOZU

PŘEDOPERAČNÍ PŘÍPRAVA

 **UPOZORNĚNÍ** Před každou operací zkontrolujte generátor.

 **VAROVÁNÍ** Po nastartování motoru se motor a tlumič výfuku velmi zahřejí. Vyhněte se přímý kontakt vašeho těla nebo oděvu s motorem a tlumičem, než vychladnou.

PALIVO

NEBEZPEČÍ

Palivo je vysoce hořlavé a jedovaté. Pečlivě zkontrolujte „VAROVÁNÍ“.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE“ (viz strana 2-5).

Nepřepĺnujte palivovou nádr̃, jinak m̃že při přetečení

palivo se zahřeje. Ujistěte se, že je uzávěř palivové nádr̃e bezpečně utažen.

Rozlité palivo okamžitě otřete.

Používejte bezolovnatý benzín. Olovnatý benzín vážně poškoď

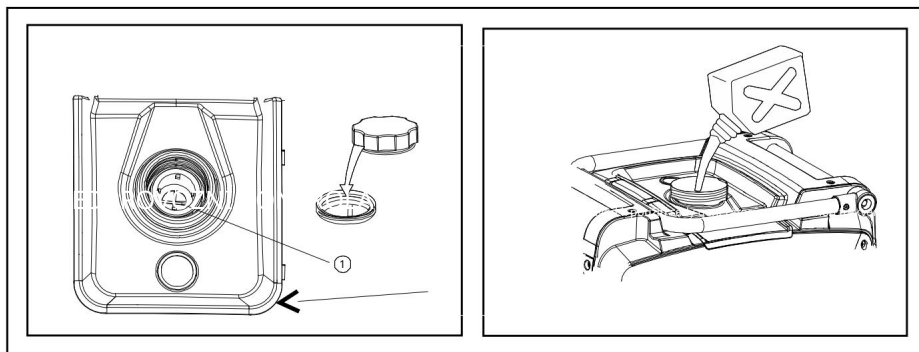
vnitřní součásti motoru.

Ujistěte se, že je v nádr̃i dostatek paliva.

Doporučené palivo: bezolovnatý benzín

Objem palivové nádr̃e: 11L

Palivoměr

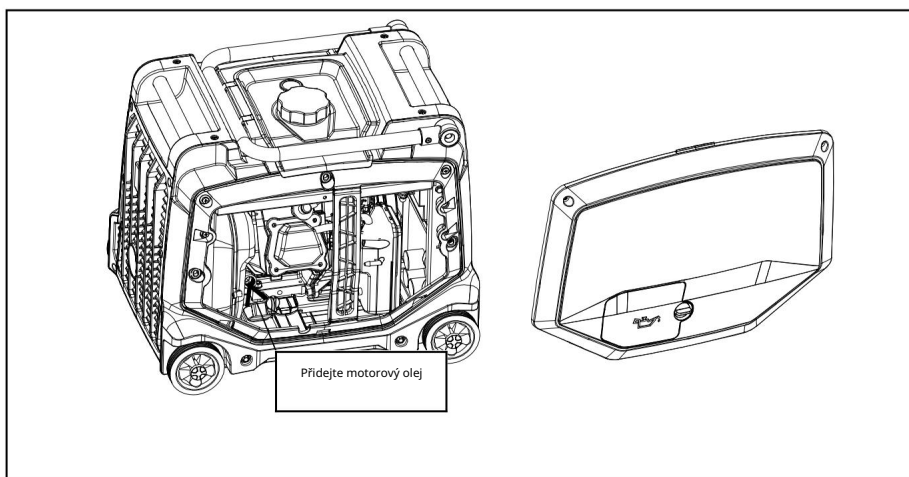


Motorový olej

OLEJ

Generátor byl dodán bez motorového oleje. Nestartujte motor, dokud bude naplněno dostatečné množství motorového oleje.

Při doplňování oleje umístěte generátor na rovnou plochu, nenaklánějte generátor, aby přebytečný olej nepoškodil motor.



Množství motorového oleje

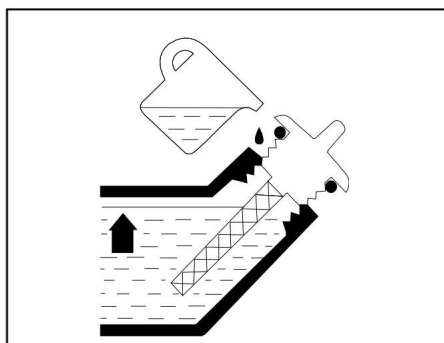
Doporučený motorový olej:

SAE 10W-30

Doporučený druh motorového oleje:

Typ služby API SE nebo vyšší

Objem motorového oleje: 0,55l



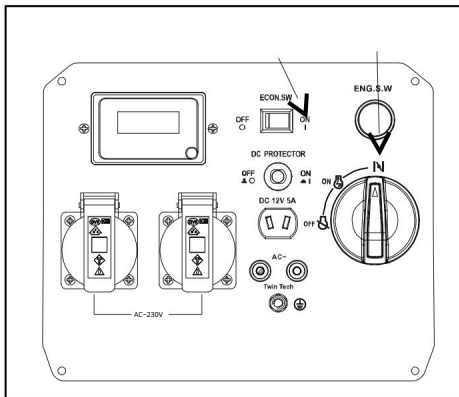
Návod

VYKOŘIŠTOVÁNÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ Generátor nikdy nepoužívejte v uzavřené místnosti, protože mohou způsobit výfukové plyny způsobit ztrátu vědomí a smrt v krátké době. Používejte prosím dobře generátor větrané místo. Generátor byl dodán bez motorového oleje. Nespouštějte motor dokud nebude dostatek motorového oleje..

TIPY:

- Generátor může pracovat při jmenovitém výkonu za standardních atmosférických podmínek.
- Standardní atmosférické podmínky: okolní teplota 25°C, atmosférický tlak 100kPa, relativní vlhkost 30%.
- Výkon generátoru se mění v závislosti na teplotě, nadmořské výšce (nižší tlak vzduchu ve vyšší nadmořské výšce) a vlhkost.
- Pokud teplota, vlhkost a nadmořská výška překročí standardní atmosférické podmínky, výkon generátor padá.
- Zatížení generátoru by mělo být sníženo při použití v uzavřeném prostoru, protože tím se snižuje chladicí účinek.



Startování motoru

Nepřipojujte žádné zařízení k generátor před jeho spuštěním.

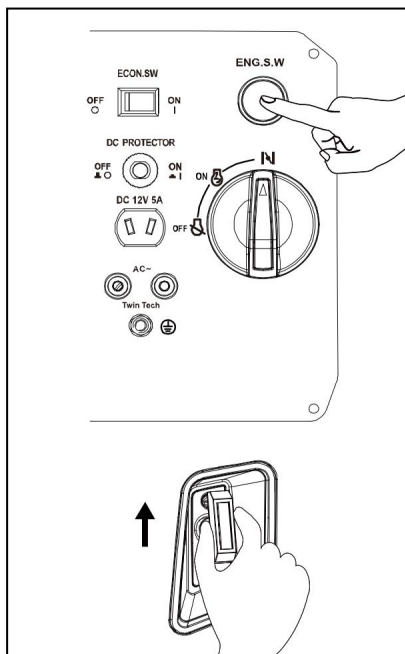
1. Nastavte přepínač ECON do polohy ON.
2. Přepněte přepínač 3 v 1 do polohy CHOKE
 - a. Palivový systém je zapnutý.
 - b. Zapalovací obvod je zapnutý.
 - c. Spuštění napájení z baterie napájení je zapnuté.
 - d. Sytič je vypnutý a generátor je zapnutý

připraven ke spuštění studeného motoru.

TIP: Při teplém startu není nutné přepínat přepínač 3 v 1 do polohy CHOKE

motor. Zapněte 3 v 1.

Návod



Elektrický start

Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy "CHOKE".

V případě modelu se startérem

elektricky stiskněte tlačítko start

spustíte generátor;

Chcete-li prodloužit životnost baterie, nemačkejte

tlačítko pokaždé déle než 3 sekundy

společně a neopakujte operaci lisování

za méně než 10 sekund.

Ruční start

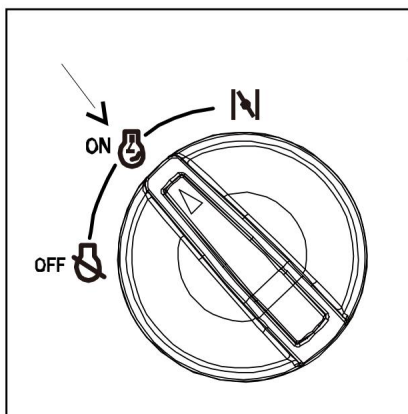
Jemně zatáhněte za zpětný startér, dokud

cítíte odpor, pak zatáhněte

rázně.

Tipy: Při vytahování zpětného startéru držte

generátor, aby nedošlo k jeho pádu.



Po nastartování motoru otočte spínačem

3 v 1 do polohy "ON" po zahřátí.

TIPY: Před zahřátím motoru otočte spínač

ECON do polohy

VYP a nepřipojujte k němu žádnou zátěž

generátor.

Při okolní teplotě pod 0 °C

(32°F) motor běží při 3300

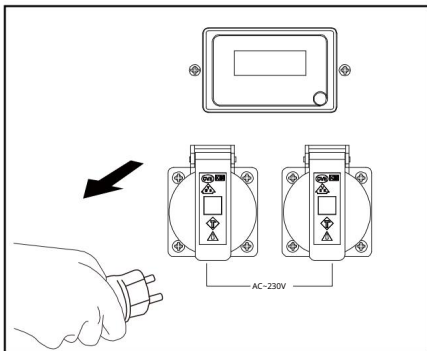
ot./min po dobu 5 minut, aby se zahřála.

Při okolní teplotě pod 5°C (41°F) běží motor při 3300

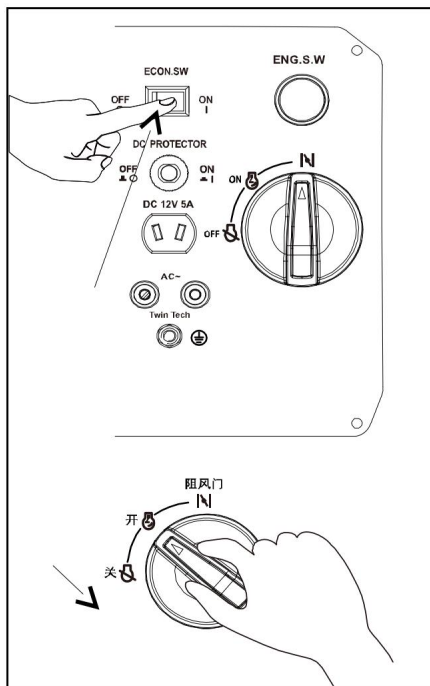
ot./min po dobu 3 minut, aby se zahřála.

Návod k obsluze

Zastavení motoru



TIPY: Před zastavením motoru odpojte všechna zařízení.



1. Nastavte spínač ECON do polohy OFF 2.

Odpojte všechna elektrická zařízení.

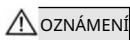
3. Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy OFF

a. Palivový systém je vypnutý..

b. Obvod zapalování je vypnutý.

c. Napájení ze startovací baterie

je zakázáno.



Pokud se zařízení nepoužívá k dlouho, ujistěte se, že 3v přepínač

1 je nastaveno na OFF na zabránit poškození baterie v důsledku dlouhodobého vybíjení.

Návod k obsluze

AC připojení

 **VAROVÁNÍ** Předtím se ujistěte, že jsou všechna elektrická zařízení vypnutá

jejich propojení.

 **POZOR**

Ujistěte se, že kabely a zástrčky elektrických spotřebičů jsou v dobrém stavu
před jejich připojením ke generátoru.

Ujistěte se, že plné zatížení je v rámci jmenovitého zatížení
generátor.

Ujistěte se, že zátěžový proud je v rámci jmenovitého proudu
zásuvky.

TIPY: Ujistěte se, že je generátor uzemněn. Pokud je vyžadováno uzemnění elektrického zařízení,
musí být generátor uzemněn.

1. Nastartujte motor
2. Nastavte přepínač ECON do polohy "ON".
3. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky.
4. Zkontrolujte, zda svítí indikátor AC.
5. Zapněte elektrické spotřebiče.

TIPY: Před zvýšením otáček motoru nastavte spínač ECO do polohy
poloha OFF.

Když se generátor spustí, rozsvítí se indikátor přetížení (červené světlo).

Za normálních podmínek se vypne do 5 sekund. Pokud indikátor přetížení
(červené světlo) zůstane svítit, kontaktujte prodejce generátoru.

Pokud je ke generátoru připojeno více než 1 elektrické zařízení, měli byste
zapínat zařízení v sestupném pořadí podle požadované zátěže
(od velkého zatížení k lehkému zatížení).

Při přetížení generátoru nebo zkratu ve spojích
zařízení, rozsvítí se indikátor přetížení (červené světlo). Po cca 5
sekund, indikátor AC (zelené světlo) zhasne. Z generátoru není žádný výstup.

Zastavte a zkontrolujte generátor, zda není příčinou toto

zkrat nebo přetížení připojených zařízení. Odstraňte potíže a spusťte znovu generátor.

Nabíjení baterie

Jmenovité stejnosměrné napětí je 12V.

Po nastartování motoru připojte baterii ke generátoru.



Ujistěte se, že je spínač ECON při nabíjení v poloze OFF baterie.

Ujistěte se, že je připojen červený vodič nabíječky baterií kladný (+) pól a černý kabel nabíječky baterie je připojen na záporný (-) terminál.

Ujistěte se, že jsou kabely nabíječky a svorky baterie pevně připojeny, aby se zabránilo uvolnění v důsledku vibrací nebo jiných podmínek. Pro správné nastavení postupujte podle pokynů v uživatelské příručce provozovat..

Pokud při nabíjení baterie proud překročí jmenovitý proud, DC ochrana zastaví výstup. Stiskněte DC protector na ON začněte znovu nabíjet. Pokud se ochrana DC znovu vypne, okamžitě zastavte nabíjení a kontaktujte svého prodejce.

TIPY:

Následující pokyny v uživatelské příručce ukazují, že baterie byla nabitá dokončeno.

Změřte měrnou hmotnost elektrolytu a zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá zpoplatněno. Při plném nabití je měrná hmotnost elektrolytu od 1,26 do 1,28.

Doporučuje se alespoň jednou ročně zkontrolovat měrnou hmotnost elektrolytu hodinu, aby nedošlo k přebíjení baterie.

VAROVÁNÍ

Během nabíjení nekuřte, nepřipojujte ani neodpojujte

baterie. Výsledné jiskry mohou zapálit plyn kolem baterie.

Elektrolyt baterie obsahuje jedovatou kyselinu sírovou, která může způsobit popáleniny. Zabraňte přímému kontaktu s kůží, očima a oděvem.

Návod

AC paralelní provoz

Před připojením elektrických spotřebičů ke generátoru se ujistěte, že:

elektrocentrála je v dobrém technickém stavu a zatížení elektrických zařízení by nemělo překročit jmenovitý výkon elektrocentrály.

1. Připojte dva generátory paralelně pomocí speciální sady kabelů.
2. Nastartujte motory jeden po druhém a ujistěte se, že kontrolky AC (zelené) svítí na obou generátory jsou zapnuté.
3. Zapojte zařízení do AC zásuvek.
4. Zapněte elektrické spotřebiče.

AC zařízení pro paralelní provoz

TIPY:

Ujistěte se, že jsou všechna elektrická zařízení, včetně kabelů a zástrček, zapojena dobrý stav.

Pokud zařízení nefunguje správně, běží pomalu nebo se náhle zastaví, okamžitě vypněte napájení. Odpojte zařízení a zkontrolujte, zda bylo odstraněno byla překročena jmenovitá zatížitelnost zařízení nebo generátoru.

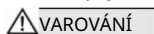
Ujistěte se, že celková zátěž všech zařízení nepřekročí zátěže generátorů zapojených paralelně. Nepřekračujte maximum limit výkonu, který lze používat maximálně 30 minut.

Paralelní provoz mezi generátory různých modelů není povolen.

Paralelního provozu lze dosáhnout pouze použitím kabelu paralelní.

Když generátory běží, nepřipojujte ani neodpojujte běžící kabel paralelně.

V případě provozu s jedním generátorem musí být k dispozici paralelní kabel odpojeno.



Indikátor přetížení (červený) se může rozsvítit po dlouhou dobu přetížení, které může poškodit generátor. Indikátor

přetížení (červená) může blikat při lehkém přetížení, které se může zkrátit životnost generátoru.

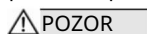
Rozsah použití

Před použitím generátoru zkontrolujte, zda je celková zátěž v daném rozsahu jmenovité zatížení generátoru. V opačném případě může dojít k poškození generátoru.

Každé zařízení má v praktické aplikaci svůj vlastní funkční parametr.

Střídavý a stejnosměrný proud lze používat současně, ale celkový výkon nikoli překročit jmenovitý výstupní výkon.

Když celkový výkon překročí jmenovitý výstupní výkon, indikátor se rozsvítí přetížení (podrobnosti viz strana 12).



Nepřetěžujte. Celkový výkon elektrických zařízení nesmí překročit výkon hodnocení generátoru. Přetížení poškodí generátor.

Když se tento generátor používá k napájení přesných přístrojů, elektronické ovladače, osobní počítače, elektronické počítače, mikropočítače atd.,

Udržujte generátor v dostatečné vzdálenosti, abyste zabránili rušení elektrické z motoru. Také se ujistěte, že motor není rušen další elektronická zařízení v okolí.

Pokud se tento generátor používá k napájení lékařského zařízení, nejprve poraďte se s výrobcem, lékařem nebo nemocnicí.

Generátor může selhat v některých elektronických zařízeních popř obecné motory, které vyžadují hodně proudu při startování, i když jsou v rozsahu výkonu uvedeném v tabulce výše. Konzultovat pro další rady kontaktujte výrobce zařízení.

ÚDRŽBA

Údržba

Bezpečnost je odpovědností majitele. Periodická kontrola, seřízení a mazání

udrží generátor v co nejbezpečnějším a nejúčinnějším stavu.

Nejdůležitější body pro kontrolu a mazání generátoru jsou vysvětleny v následujících částech stránky.



VAROVÁNÍ Pokud nejste obeznámeni s údržbou, nechte ji provést

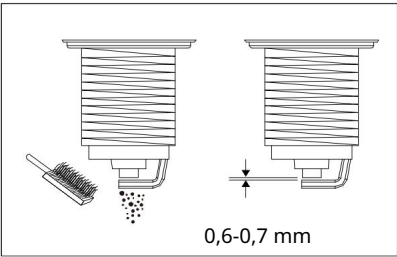
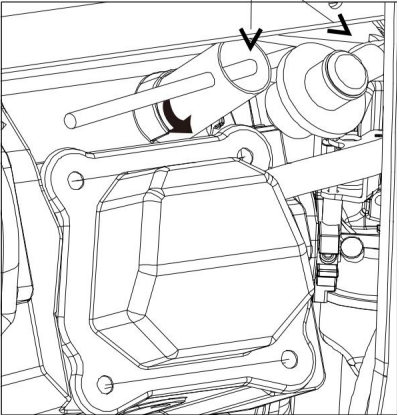
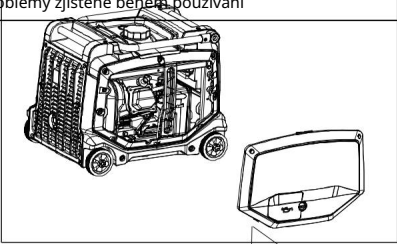
autorizovaného prodejce, který to udělá za vás.

Tabulka údržby

Produkt	Rutinní kontrola	Kontrola předoperační / den	Každých 6 měsíců / 100 hodin	Každých 12 měsíců / 300 hodin
Svíčka	Zkontrolujte stav a vyčistěte popř v případě potřeby vyměňte		•	
Palivo	Zkontrolujte hladinu paliva pod pro úniky	•		
Olejevá trubka	Zkontrolujte olejové vedení pod ním na praskliny nebo poškození. V případě potřeby vyměňte.	•		
Olej	Zkontrolujte hladinu oleje	•		
	Nahradiť		• 1	
Vzduchový filtr	Zkontrolujte stav a vyčistěte		• 2)	
Kryt tlumiče	Zkontrolujte stav a vyčistěte popř v případě potřeby vyměňte		•	
Kolektor jisker	Zkontrolujte stav a vyčistěte popř v případě potřeby vyměňte		•	
Palivový filtr	V případě potřeby vyčistěte nebo vyměňte potřeby			•
Trubka	Zkontrolujte praskliny popř			•

větrací otvor ca klikový hřídel	poškodit a v případě potřeby vyměnit potřeby			
Hlava válec	Odstraňte karbonové usazeniny (je-li to nutné v případě potřeby operaci opakujte)			
Ventilová vůle	Po vychladnutí motoru (zkontrolujte a upravit)			
Instalace/ zacházet s	Zkontrolujte všechna pásma / upevňovací prvky a v případě potřeby upravte potřeby			

Problémy zjištěné během používání			
-----------------------------------	--	--	--



Kontrola zapalovacích svíček

Zapalovací svíčka je důležitou součástí motoru a měla by být pravidelně kontrolována.

1. Povolte šrouby , sejměte levý kryt .
2. Odstraňte koncovku zapalovací svíčky a umístěte klíč na zapalovací svíčky do příslušné polohy zapalovací svíčky.
3. Vložte šroubovák (do klíče a otočením proti směru hodinových ručiček vyjměte zapalovací svíčku).
4. Zkontrolujte, zda nedošlo ke změně barvy a odstraňte uhlík. Porcelánový izolátor kolem středové elektrody zapalovací svíčky by měl mít středně až světle hnědou barvu.
5. Zkontrolujte typ zapalovací svíčky a mezeru.

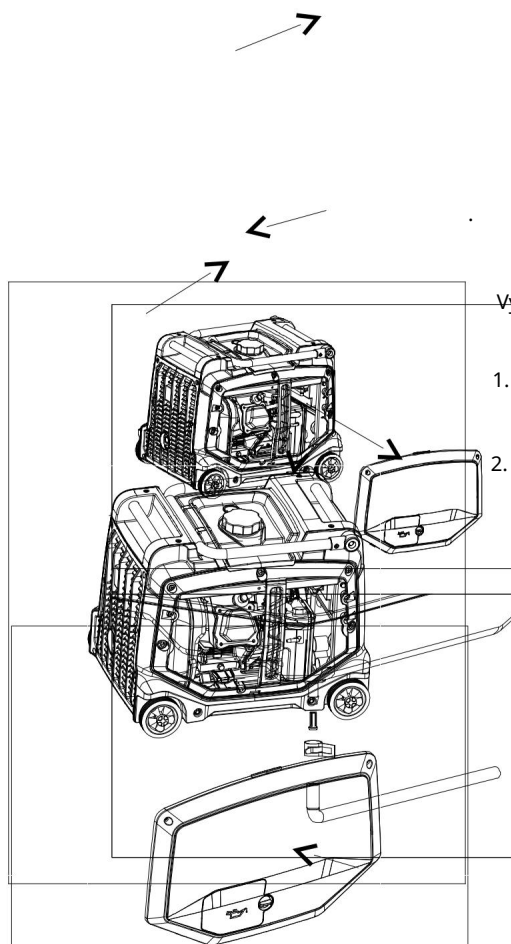
Standardní zapalovací svíčky:

BPR6ES/BP6ES(NGK)

F6RTC/F6TC(TORCH)

Mezera zapalovací svíčky: 0,6-0,7 mm

6. Namontujte zapalovací svíčku.
7. Namontujte víčko a víčko zapalovací svíčky
8. Nainstalujte levý kryt.



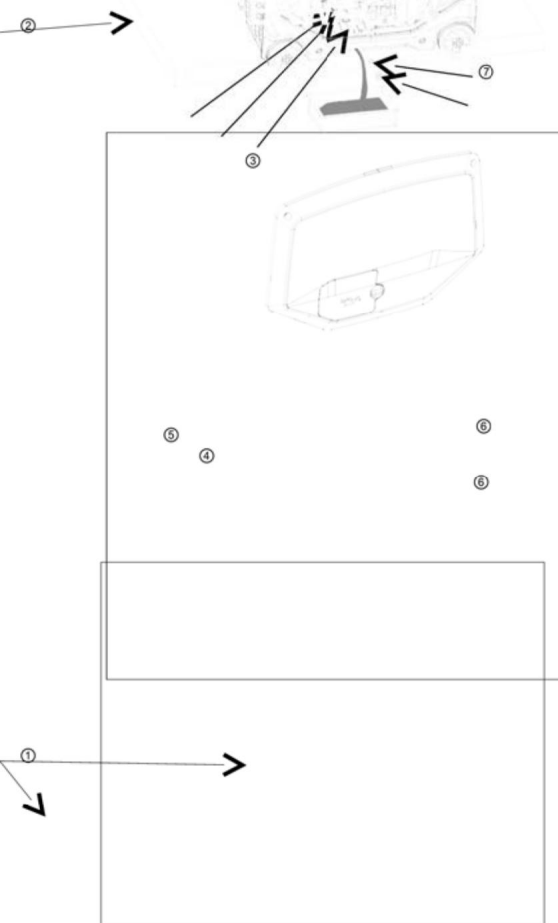
Vyčistěte palivový filtr

1. Povolte šrouby (1) (vyjměte (2) levý pokrýt).
2. Prázdný nádrž palivo. Uchopte svorku a vytáhněte ji dolů pro odstranění kabelu palivo a palivový filtr.
3. Nainstalujte palivový filtr výstupní tryska palivové nádrže. Poté nasadte olejovou trubku výstupní trysku a nainstalujte svorku.

Výměna oleje

Vyvarujte se vypouštění motorového oleje ihned po zastavení motoru. Je tam olej
 gorący i należy obchodzić się z nim ostrożnie, aby uniknąć poparzeń.

1. Umieść generator na równej powierzchni i rozgrzej silnik przez kilka minut.
 Następnie zatrzymaj silnik.
2. Poluzuj śruby ①, zdejmij lewą pokrywę ②.

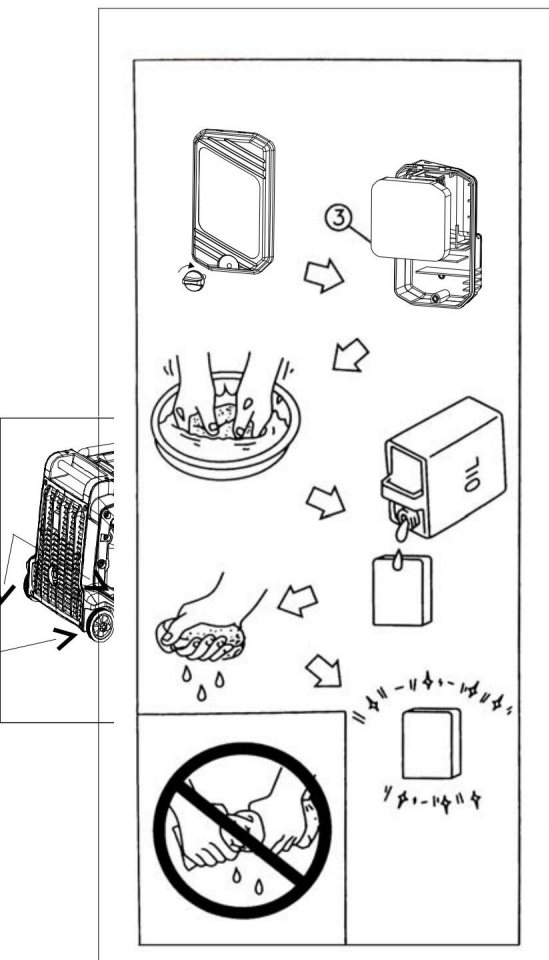


3. Ustaw generator na platformie i przechyl maszynę w kierunku rowka prowadzącego olej ③.
4. Wyjmij wskaźnik poziomu oleju ④.
5. Umieść miskę spustową pod maszyną, wyjmij korek spustowy oleju ⑥. Olej zostanie spuszczone ze zbiornika oleju.
6. Sprawdź wskaźnik poziomu oleju ④, podkładkę uszczelniającą ⑤, korek spustowy oleju ⑥ i uszczelkę ⑦. Wymień je natychmiast, jeśli są uszkodzone.
7. Założyć korek spustowy oleju i uszczelkę.
8. Założyć korek spustowy oleju i uszczelkę.
9. Oczyszczyć rowek prowadzący olej i założyć lewą pokrywę.

⚠ WARNING : Nie przechylaj generatora podczas dolewania oleju silnikowego. Może to spowodować przepełnienie i uszkodzenie silnika. Upewnij się, że do skrzyni korbowej nie dostanie się żaden obcy materiał.

Vzduchový filtr

1. Povolte šrouby (sejměte levý kryt).



2. Odstraňte kryt vzduchového filtru a filtrační houbu .

3. Vyčistěte vložku filtru

houbu rozpouštědlo i
schnout.

4. Naolejujte pěnový prvek i

vymačkejte přebytečný olej. Pěnový
prvek by měl být vlhký, ale
nemůže kapat. Nekroutit se
houbový filtrační prvek do
vyhnout se poškození.

5. Vložte houbový filtrační prvek do
vzduchový filtr.

TIPY: Ujistěte se já, že
těsnící plocha prvku
pěna zapadá do vzduchového filtru, aby se
zabránilo úniku vzduchu.

Nespouštějte motor bez vzduchového filtru. Nadměrný plyn a válec spotřebovávají méně skóre.

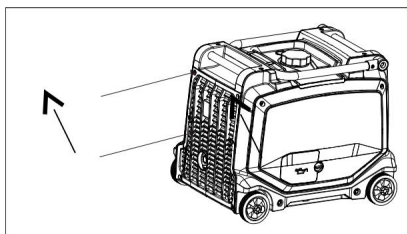
6. Nasadte kryt vzduchového filtru.

Kryt tlumiče výfuku



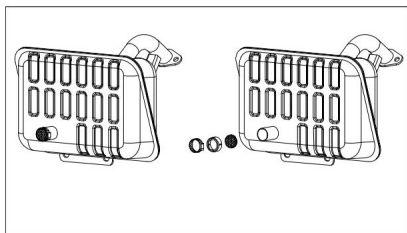
VAROVÁNÍ Po spuštění motoru budou motor a tlumič výfuku velmi horké.

Nedotýkejte se motoru a tlumiče výfuku, dokud jsou ještě horké, jakoukoliv částí těla nebo oblečení během kontroly nebo opravy.

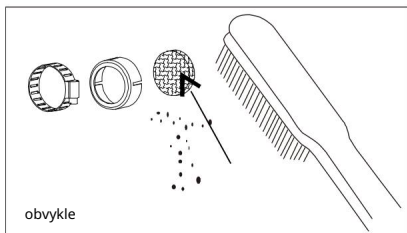


1. Odstraňte 6 šroubů a kryt .

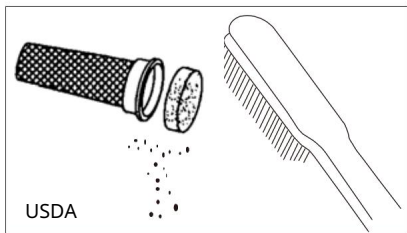
2. Odstraňte kryt tlumiče výfuku a lapač jiskry .



3. Odstraňte karbonové usazeniny na krytu tlumiče výfuku pomocí drátěného kartáče.



4. Zkontrolujte kryt tlumiče výfuku. Vyměňte to v případě poškození ihned.

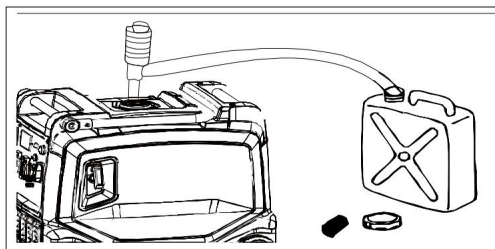


5. Znovu nainstalujte lapač jisker.

Skladování

Dlouhodobé skladování stroje bude vyžadovat určité postupy preventivní opatření na ochranu před zhoršením kvality.

Vypustte palivo



1. Nastavte přepínač 3 v 1 do polohy OFF.
2. Odstraňte uzávěr palivové nádrže a filtr. Vypustte palivo z nádrže do schválené nádrže nádoby na benzín pomocí běžně dostupné rukojeti. Pak si to nasadte uzávěr palivové nádrže.
3. Palivo je vysoce hořlavé a jedovaté. Pečlivě si prosím zkontrolujte "BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE" a rozlité palivo ihned otřete čistým měkkým hadříkem, aby nedošlo k poškození plastového krytu.
4. Nastartujte motor. Po vyčerpání paliva asi za 15 minut se zastaví

Tipy:

Nepřipojujte žádná elektrická zařízení.

Provozní doba motoru závisí na kapacitě zbývajících paliva v nádrži.

1. Povolte vypouštěcí šroub oleje na karburátoru a vypustte palivo z karburátoru do

schválená nádoba na benzín.

2. Ujistěte se, že přepínač 3 v 1 je v poloze OFF.

3. Utáhněte vypouštěcí šroub oleje.

Motor

K ochraně klikové skříňe, pístních kroužků a dalších citlivých částí

korozi, postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Vyjměte zapalovací svíčku, přidejte lžici mazacího oleje SAE10W30 a nainstalujte zpět zapalovací svíčku.

2. Zatáhněte za zpětný startér (spínač 3 v 1 je v poloze OFF) na několik minut, aby se válec namazal.

3. Zatáhněte za ovladač zpětného rázu, dokud neucítíte odpor (abyste zabránili rezivění bloku válců a ventilu).

4. Přestaňte tahat za zpětný startér.

5. Očistěte vnější část motoru a nastříkejte antikorozním prostředkem.

6. Umístěte generátor na větraném a suchém místě. Zakryjte plastovým sáčkem.

7. Ujistěte se, že je generátor umístěn svisle i vodorovně.

Odstraňování problémů

Odstraňování problémů

Motor nespustí 1. Palivová

soustava

Žádné palivo ve spalovací komoře.

V nádrži není palivo: doplňte palivo.

Palivo v palivové nádrži.

Palivový filtr je ucpaný: vyčistěte palivový filtr. Karburátor
je ucpaný: vyčistěte karburátor.

2. Systém motorového oleje

Nízká hladina oleje: doplňte motorový olej.

3. Elektrický systém

Přepněte spínač 3 v 1 do polohy "ON" a navijecí startér zatáhne
normálně: žádné zapalování na zapalovací svíčce.

Usazeniny uhlíku nebo vlhkost na zapalovací svíčce: zapalovací svíčku očistěte a vysušte
zapalování.

Závada zapalovacího systému: kontaktujte svého značkového distributora.

Technické parametry

Model Technické parametry		KD698		
Generátor	Typ		Střídač	
	Frekvence/Hz		50/60	
	Jmenovité napětí/V		230/120/100	
	Max. výstupní výkon /kW		4	
	Jmenovitý výstupní výkon /KVA		4,3	
	Účinník		1,0	
	Kvalita výstupu AC		ISO8528 G2	
	Poměr odchylky najetých kilometrů /%		5	
	Akustický tlak 7M (3/4 zatížení) dB (A)		68	
	DC VA výstup			
	Ochrana proti přebíť	DC	Bez nadproudové ochrany pojistka	
AC		Program nadproudové ochrany střídač		
Motor	Model motoru		KD698	
	Typ motoru		Jednoválec, 4-taktní, nucené chlazení vzduchem, OHV	
	Posun/CC		223	
	Druh paliva		Bezolovnatý benzín	
	Objem palivové nádrže/l		11	
	Nepřetržitá pracovní doba/h (pod jmenovitým výkonem)		4,5	
	Objem motorového oleje/l		0,55	
	Model zapalovací svíčky		F6RTC	
	Startovací systém		Zpětný ráz / elektrický	
	Generátor D×Š×V/mm		605×475×520	
Waga netto/kg		43	40	



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Autorizovaný zástupce výrobce: **FOREINTRADE SA**

Adresa oprávněného zástupce: **JANOWEK, UL MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN**

PROHLAŠUJEME, ŽE PRODUKT JE V SOULADU S EVROPSKÝMI STANDARDY

Název produktu: Elektrocentrála (označená ochrannou známkou Kra&Dele)

Model (obchodní označení): KD698

Údaje o produktu: Jmenovitý výkon: 4 / 4,3 kW

Počet fází: Jednofázový

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/EC Směrnice o strojních zařízeních
2. Směrnice EMC 2014/30/EU
3. 2014/35/EU směrnice o nízkém napětí
4. 2011/65/EU&(EU)2015/863 ROHS 2 směrnice
5. Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES

Podle norem:

EN 55012:2007/A1:2009; EN 61000-6-1:2007

Číslo certifikátu E8A 093525 0058 Rev. 00 (TUV SUD Product Service GmbH Ridlerstrasse 65, 80339 Mnichov) ze dne 20. května 2020

Osoba	odpovědný	pro	vedoucí	dokumentace	technický:
-------	-----------	-----	---------	-------------	------------

Janowek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Tarczyn, 3/11/2022